SENATE SÉNAT

CANADA

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

FEUILLETON ET FEUILLETON DES PRÉAVIS

Nº 106

Wednesday, November 25, 2026

Le mercredi 25 novembre 2026

Hour of meeting
2 p.m.

Heure de la séance
14 heures

For further information, contact the
Journals Office – (613) 992-2914 or (613) 992-0885

S'adresser au Bureau des Journaux pour toute demande
de renseignements – (613) 992-0885 ou (613) 992-2914

Order of Business

(*The following is an outline of a typical sitting day in the Senate. Variations are possible subject to the Rules and to the decisions of the Senate.*)

Senators' Statements (18 minutes)

ROUTINE PROCEEDINGS (30 minutes)

1. Tabling of Documents
2. Presenting or Tabling Reports from Committees
3. Government Notices of Motions
4. Government Notices of Inquiries
5. Introduction and First Reading of Government Bills
6. Introduction and First Reading of Senate Public Bills
7. First Reading of Commons Public Bills
8. Reading of Petitions for Private Bills
9. Introduction and First Reading of Private Bills
10. Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations
11. Notices of Motions
12. Notices of Inquiries
13. Tabling of Petitions

Question Period (30 minutes)

Delayed Answers

ORDERS OF THE DAY

Government Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Bills — Third Reading
- Bills — Reports of Committees
- Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

Other Business

- Bills — Messages from the House of Commons
- Senate Public Bills — Third Reading
- Commons Public Bills — Third Reading
- Private Bills — Third Reading
- Senate Public Bills — Reports of Committees
- Commons Public Bills — Reports of Committees
- Private Bills — Reports of Committees
- Senate Public Bills — Second Reading
- Commons Public Bills — Second Reading
- Private Bills — Second Reading
- Reports of Committees — Other
- Motions
- Inquiries
- Other

NOTICE PAPER

- Notices of Motions
- Notices of Inquiries

Ordre des travaux

(*Voici un aperçu d'une séance typique du Sénat. Des variantes sont possibles, sous réserve de l'application du Règlement et des décisions du Sénat.*)

Déclarations de sénateurs (18 minutes)

AFFAIRES COURANTES (30 minutes)

1. Dépôt de documents
2. Présentation ou dépôt de rapports de comités
3. Préavis de motions du gouvernement
4. Préavis d'interpellations du gouvernement
5. Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement
6. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt public du Sénat
7. Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes
8. Lecture de pétitions pour des projets de loi d'intérêt privé
9. Dépôt et première lecture de projets de loi d'intérêt privé
10. Dépôt de rapports de délégations interparlementaires
11. Préavis de motions
12. Préavis d'interpellations
13. Dépôt de pétitions

Période des questions (30 minutes)

Réponses différées

ORDRE DU JOUR

Affaires du gouvernement

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi — Troisième lecture
- Projets de loi — Rapports de comités
- Projets de loi — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

Autres affaires

- Projets de loi — Messages de la Chambre des communes
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Troisième lecture
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt privé — Rapports de comités
- Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt public des Communes — Deuxième lecture
- Projets de loi d'intérêt privé — Deuxième lecture
- Rapports de comités — Autres
- Motions
- Interpellations
- Autres Affaires

FEUILLETON DES PRÉAVIS

- Préavis de motions
- Préavis d'interpellations

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Messages from the House of Commons

Nil

Bills – Third Reading

Nil

Bills – Reports of Committees

Nil

Bills – Second Reading

No. 1.

November 17, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-8, An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post.

For Thursday, November 26, 2026

No. 1.

November 24, 2026—Second reading of Bill C-42, An Act respecting certain measures related to affordability and housing.

Reports of Committees – Other

No. 1.

June 26, 2025—Consideration of the first report (interim) of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

Aucun

Projets de loi – Troisième lecture

Aucun

Projets de loi – Rapports de comités

Aucun

Projets de loi – Deuxième lecture

Nº 1.

Le 17 novembre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-8, Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales.

Pour le jeudi 26 novembre 2026

Nº 1.

Le 24 novembre 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-42, Loi visant certaines mesures liées à l'abordabilité et au logement.

Rapports de comités – Autres

Nº 1.

Le 26 juin 2025—Étude du premier rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

No. 2.

June 26, 2025—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on June 26, 2025.

No. 3.

November 27, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Francis for the adoption of the first report of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *Amendments to the Rules - Question Period with a Minister*, presented in the Senate on November 25, 2025.

No. 4.

December 11, 2025—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry (*The subject matter of those elements contained in Division 8 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on December 11, 2025.

No. 5.

February 3, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*The subject matter of those elements contained in Divisions 25, 36 and 44 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 3, 2026.

No. 6.

February 5, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (*The subject matter of those elements contained in Divisions 18 and 27 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 5, 2026.

No. 7.

February 10, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 30 and 31 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

No. 8.

February 10, 2026—Consideration of the first report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs (*The subject matter of those elements contained in Divisions 19, 20 and 21 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 10, 2026.

Nº 2.

Le 26 juin 2025—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 26 juin 2025.

Nº 3.

Le 27 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Francis tendant à l'adoption du premier rapport du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Modifications au Règlement - Période des questions avec un ministre*, présenté au Sénat le 25 novembre 2025.

Nº 4.

Le 11 décembre 2025—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts (*La teneur des éléments de la section 8 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 11 décembre 2025.

Nº 5.

Le 3 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*La teneur des éléments des sections 25, 36 et 44 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 3 février 2026.

Nº 6.

Le 5 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (*La teneur des éléments des sections 18 et 27 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 5 février 2026.

Nº 7.

Le 10 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur des éléments des sections 30 et 31 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

Nº 8.

Le 10 février 2026—Étude du premier rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (*La teneur des éléments des sections 19, 20 et 21 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 10 février 2026.

No. 9.

February 12, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*The subject matter of Part 4 and those elements contained in Division 35 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

No. 10.

February 12, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications (*The subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 24, 28 and 29 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on February 12, 2026.

No. 11.

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy (*The subject matter of those elements contained in Divisions 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 and 45 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

No. 12.

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans (*The subject matter of those elements contained in Division 33 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

No. 13.

February 24, 2026—Consideration of the second report of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources (*The subject matter of those elements contained in Divisions 32, 40, 41 and 42 of Part 5 of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on February 13, 2026.

No. 14.

February 24, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*Subject matter of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures*), deposited with the Clerk of the Senate on February 20, 2026.

Nº 9.

Le 12 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*La teneur de la partie 4 et les éléments de la section 35 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

Nº 10.

Le 12 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications (*La teneur des éléments des sections 1, 2, 24, 28 et 29 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 12 février 2026.

Nº 11.

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie (*La teneur des éléments des sections 4, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 22, 23, 37, 39, 43 et 45 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

Nº 12.

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent des pêches et des océans (*La teneur des éléments de la section 33 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

Nº 13.

Le 24 février 2026—Étude du deuxième rapport du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles (*La teneur des éléments des sections 32, 40, 41 et 42 de la partie 5 du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 13 février 2026.

Nº 14.

Le 24 février 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*teneur du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 20 février 2026.

No. 15.

February 24, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Subject matter of Bill C-4, An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure*), deposited with the Clerk of the Senate on February 18, 2026.

No. 16.

February 24, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2026*, tabled in the Senate on February 24, 2026.

No. 18.

June 4, 2026—Consideration of the eighth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026*), tabled in the Senate on June 4, 2026.

No. 19.

June 11, 2026—Consideration of the eighth report of the Standing Senate Committee on National Finance (*Subject matter of Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026*), tabled in the Senate on June 11, 2026.

No. 20.

October 7, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on Human Rights (*The subject matter of those elements contained in Division 10 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 7, 2026.

No. 21.

October 7, 2026—Consideration of the seventh report of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy (*The subject matter of those elements contained in Divisions 1, 2, 3, 6, 7 and 8 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 7, 2026.

No. 22.

October 8, 2026—Consideration of the seventh report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs (*The subject matter of those elements contained in Division 16 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 8, 2026.

Nº 15.

Le 24 février 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*teneur du projet de loi C-4, Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 18 février 2026.

Nº 16.

Le 24 février 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2026*, déposé au Sénat le 24 février 2026.

Nº 18.

Le 4 juin 2026—Étude du huitième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur du projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales*), déposé au Sénat le 4 juin 2026.

Nº 19.

Le 11 juin 2026—Étude du huitième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales (*teneur du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026*), déposé au Sénat le 11 juin 2026.

Nº 20.

Le 7 octobre 2026—Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des droits de la personne (*La teneur des éléments de la section 10 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 7 octobre 2026.

Nº 21.

Le 7 octobre 2026—Étude du septième rapport du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie (*La teneur des éléments des sections 1, 2, 3, 6, 7 et 8 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 7 octobre 2026.

Nº 22.

Le 8 octobre 2026—Étude du septième rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (*La teneur des éléments de la section 16 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 8 octobre 2026.

No. 23.

October 8, 2026—Consideration of the twelfth report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (*The subject matter of those elements contained in Divisions 9 and 12 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 8, 2026.

No. 24.

October 8, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications (*The subject matter of those elements contained in Division 17 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 8, 2026.

No. 25.

October 8, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (*The subject matter of those elements contained in Division 11 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), tabled in the Senate on October 8, 2026.

No. 26.

October 20, 2026—Consideration of the thirteenth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*The subject matter of those elements contained in Division 5 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on October 9, 2026.

No. 27.

October 20, 2026—Consideration of the ninth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*The subject matter of those elements contained in Division 14 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on October 9, 2026.

No. 28.

October 20, 2026—Consideration of the sixth report of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry (*The subject matter of those elements contained in Division 13 of Part 4 of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025*), deposited with the Clerk of the Senate on October 9, 2026.

No. 29.

November 4, 2026—Consideration of the tenth report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2027*, tabled in the Senate on November 4, 2026.

Nº 23.

Le 8 octobre 2026—Étude du douzième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (*La teneur des éléments des sections 9 et 12 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 8 octobre 2026.

Nº 24.

Le 8 octobre 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications (*La teneur des éléments de la section 17 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 8 octobre 2026.

Nº 25.

Le 8 octobre 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (*La teneur des éléments de la section 11 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé au Sénat le 8 octobre 2026.

Nº 26.

Le 20 octobre 2026—Étude du treizième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*La teneur des éléments de la section 5 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 9 octobre 2026.

Nº 27.

Le 20 octobre 2026—Étude du neuvième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*La teneur des éléments de la section 14 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 9 octobre 2026.

Nº 28.

Le 20 octobre 2026—Étude du sixième rapport du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts (*La teneur des éléments de la section 13 de la partie 4 du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025*), déposé auprès de la greffière du Sénat le 9 octobre 2026.

Nº 29.

Le 4 novembre 2026—Étude du dixième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027*, déposé au Sénat le 4 novembre 2026.

No. 30.

November 4, 2026—Consideration of the eleventh report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 2027*, tabled in the Senate on November 4, 2026.

Nº 30.

Le 4 novembre 2026—Étude du onzième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Budget supplémentaire des dépenses (A) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027*, déposé au Sénat le 4 novembre 2026.

Motions

No. 1.

May 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Gold, P.C., seconded by the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

That the following Address be presented to His Majesty the King:

To His Most Excellent Majesty Charles the Third, by the Grace of God King of Canada and His other Realms and Territories, Head of the Commonwealth.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY:

We, Your Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the gracious Speech which Your Majesty has addressed to both houses of Parliament.

Motions

Nº 1.

Le 28 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Gold, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson,

Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Sa Majesté le roi :

À Sa Très Excellente Majesté Charles Trois, par la grâce de Dieu, Roi du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth.

QU'IL PLAISE À VOTRE MAJESTÉ :

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Votre Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, prions respectueusement Votre Majesté d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours que Votre Majesté a adressé aux deux Chambres du Parlement.

No. 101.

By the Honourable Senator Moreau, P.C.:

November 24, 2026—That, notwithstanding any provision of the Rules, previous order or usual practice:

1. pursuant to rule 10-11(1), the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs be authorized to examine the subject matter of Bill C-40, An Act respecting production, procurement and investment in relation to national defence and national security, introduced in the House of Commons on October 6, 2026, in advance of the said bill coming before the Senate;

2. if and when the bill is adopted at second reading, it stand referred to the committee; and

3. for the purposes of its examination of the subject matter and its study of the bill, the committee be authorized to meet even though the Senate may then be sitting or adjourned, with the application of rules 12-18(1) and 12-18(2) being suspended in relation thereto.

Nº 101.

Par l'honorable sénateur Moreau, c.p. :

Le 24 novembre 2026—Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle :

1. conformément à l'article 10-11(1) du Règlement, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants soit autorisé à étudier la teneur du projet de loi C-40, Loi concernant la production, l'approvisionnement et l'investissement relativement à la défense et la sécurité nationales, déposé à la Chambre des communes le 6 octobre 2026, avant que ce projet de loi soit soumis au Sénat;

2. si le projet de loi est adopté en deuxième lecture, il soit renvoyé au comité, le cas échéant;

3. aux fins de son examen de la teneur et de son étude du projet de loi, le comité soit autorisé à se réunir, même si le Sénat siège à ce moment-là ou est alors ajourné, l'application des articles 12-18(1) et 12-18(2) du Règlement étant suspendue à cet égard.

No. 102.

By the Honourable Senator Moreau, P.C.:

November 24, 2026—That, notwithstanding any provision of the Rules, usual practice or previous order, and without affecting progress in relation to Bill C-42, An Act respecting certain measures related to affordability and housing:

1. at 3 p.m. on Thursday, December 3, 2026, the Senate resolve itself into a Committee of the Whole on the subject matter of the bill;

2. the Committee of the Whole receive the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., Minister of Finance and National Revenue, and the Honourable Gregor Robertson, P.C., M.P., Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada, accompanied by at most two officials each;

3. the committee rise no later than 70 minutes after it begins, excluding the chair's introductory remarks or any suspensions;

4. the ministers' introductory remarks be limited to a maximum of five minutes each;

5. if, during the Committee of the Whole, a senator does not use the entire period of 10 minutes for debate provided under rule 12-31(3)(d), including the responses of the witnesses, that senator may yield the balance of time to another senator;

6. if the bells are ringing for a vote at the time the committee is to meet, they be interrupted for the Committee of the Whole at that time, and resume once the committee has completed its work for the balance of any time remaining;

7. for greater certainty, all witnesses appear in person; and

8. for greater certainty, committees scheduled to meet on that day be authorized to meet, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto.

Nº 102.

Par l'honorable sénateur Moreau, c.p. :

Le 24 novembre 2026—Que, nonobstant toute disposition du Règlement, tout ordre antérieur ou toute pratique habituelle, et sans entraver les travaux relatifs au projet de loi C-42, Loi visant certaines mesures liées à l'abordabilité et au logement :

1. à 15 heures le jeudi 3 décembre 2026, le Sénat se forme en comité plénier afin d'étudier la teneur du projet de loi;

2. le comité plénier reçoive l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, ministre des Finances et du Revenu national, et l'honorable Gregor Robertson, c.p., député, ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique, accompagnés d'un maximum de deux fonctionnaires chacun;

3. le comité lève sa séance au plus tard 70 minutes après le début de ses travaux, excluant les remarques introductives de la présidence ou toute suspension;

4. les remarques introductives des ministres soient limitées à un maximum de cinq minutes chacun;

5. si, au cours du comité plénier, un sénateur n'utilise pas l'entière période de 10 minutes prévue pour les interventions à l'article 12-31(3)d) du Règlement, les réponses des témoins y comprises, il puisse céder le reste de son temps à un autre sénateur;

6. si la sonnerie d'appel pour un vote retentit au moment où le comité doit se réunir, elle cesse de se faire entendre pendant le comité plénier et retentisse de nouveau une fois les travaux du comité terminés pour le temps qu'il reste;

7. il soit entendu que tous les témoins comparaissent en personne;

8. il soit entendu que les comités devant se réunir ce jour-là soient autorisés à se réunir, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard.

Inquiries

No. 1.

November 20, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, calling the attention of the Senate to the budget entitled *Canada Strong*, tabled in the House of Commons on November 4, 2025, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on November 5, 2025.

Interpellations

Nº 1.

Le 20 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, attirant l'attention du Sénat sur le budget intitulé *Un Canada fort*, déposé à la Chambre des communes le 4 novembre 2025 par le ministre des Finances et du Revenu national, l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 5 novembre 2025.

No. 2.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

April 29, 2026—That she will call the attention of the Senate to the *Spring Economic Update 2026*, tabled in the House of Commons on April 28, 2026, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on April 29, 2026.

No. 3.

October 1, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, calling the attention of the Senate to residential school denialism in Canada and its impacts on survivors and reconciliation.

No. 4.

By the Honourable Senator LaBoucane-Benson:

November 17, 2026—That she will call the attention of the Senate to the budget entitled *Masters of our destiny*, tabled in the House of Commons on November 5, 2026, by the Minister of Finance and National Revenue, the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., and in the Senate on November 17, 2026.

Other

Nil

OTHER BUSINESS

Rule 4-14(2) states:

Except as otherwise ordered by the Senate, any item of Other Business on the Order Paper and any motion or inquiry on the Notice Paper that have not been proceeded with during 15 sitting days shall be dropped from the Order Paper and Notice Paper.

Consequently, the number appearing in parentheses indicates the number of sittings since the item was last proceeded with.

Bills – Messages from the House of Commons

Nil

Nº 2.

Par l’honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 29 avril 2026—Qu’elle attirera l’attention du Sénat sur la *Mise à jour économique du printemps de 2026*, déposée à la Chambre des communes le 28 avril 2026 par le ministre des Finances et du Revenu national, l’honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 29 avril 2026.

Nº 3.

Le 1er octobre 2026—Reprise du débat sur l’interpellation de l’honorable sénatrice LaBoucane-Benson, attirant l’attention du Sénat sur le déni des pensionnats au Canada et ses impacts sur les survivants et la réconciliation.

Nº 4.

Par l’honorable sénatrice LaBoucane-Benson :

Le 17 novembre 2026—Qu’elle attirera l’attention du Sénat sur le budget intitulé *Maîtres chez nous*, déposé à la Chambre des communes le 5 novembre 2026 par le ministre des Finances et du Revenu national, l’honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, et au Sénat le 17 novembre 2026.

Autres affaires

Aucune

AUTRES AFFAIRES

L'article 4-14(2) du Règlement stipule :

Sauf décision contraire du Sénat, sont supprimées les affaires, autres que celles du gouvernement, figurant au Feuilleton et les motions ou interpellations au Feuilleton des préavis qui n'ont pas été discutées depuis 15 jours de séance.

En conséquence, le numéro qui apparaît entre parenthèses indique le nombre de séances depuis que cet article a été discuté.

Projets de loi – Messages de la Chambre des communes

Aucun

Senate Public Bills – Third Reading

No. 1.

November 24, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Quinn, seconded by the Honourable Senator Batters, for the third reading of Bill S-216, An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada, as amended.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 2. (four)

November 3, 2026—Third reading of Bill S-223, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act.—(*Honourable Senator McCallum*)

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Nº 1.

Le 24 novembre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Quinn, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-216, Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada, tel que modifié.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 2. (quatre)

Le 3 novembre 2026—Troisième lecture du projet de loi S-223, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

Commons Public Bills – Third Reading

No. 1.

November 24, 2026—Third reading of Bill C-219, An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law) and the Special Economic Measures Act.—(*Honourable Senator Martin*)

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture

Nº 1.

Le 24 novembre 2026—Troisième lecture du projet de loi C-219, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski) et la Loi sur les mesures économiques spéciales.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Private Bills – Third Reading

Nil

Projets de loi d'intérêt privé – Troisième lecture

Aucun

Senate Public Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

Aucun

Commons Public Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Rapports de comités

Aucun

Private Bills – Reports of Committees

Nil

Projets de loi d'intérêt privé – Rapports de comités

Aucun

Senate Public Bills – Second Reading

No. 1. (fifteen)

June 3, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 2. (one)

October 2, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-207, An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 3. (fifteen)

October 8, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 4. (fourteen)

October 7, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 5. (seven)

June 16, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wallin, seconded by the Honourable Senator Quinn, for the second reading of Bill S-231, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).—(*Honourable Senator Black*)

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Nº 1. (quinze)

Le 3 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 2. (un)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-207, Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 3. (quinze)

Le 8 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 4. (quatorze)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 5. (sept)

Le 16 juin 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Wallin, appuyée par l'honorable sénateur Quinn, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-231, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).—(*L'honorable sénateur Black*)

No. 6. (six)

November 25, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McPhedran, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-232, An Act respecting non-disclosure agreements.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 7. (fourteen)

June 2, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Batters, for the second reading of Bill S-236, An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime.—(*Honourable Senator Housakos*)

No. 8. (four)

February 5, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Galvez, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-238, An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 9. (three)

November 5, 2025—Second reading of Bill S-240, An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences).—(*Honourable Senator Housakos*)

No. 10. (one)

May 7, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Cardozo, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., for the second reading of Bill S-247, An Act to establish a national framework on food allergy.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

No. 11.

November 17, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Martin, for the second reading of Bill S-249, An Act respecting Christian Heritage Month.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

No. 12. (eleven)

June 18, 2026—Second reading of Bill S-250, An Act to amend the Department of Justice Act.—(*Honourable Senator Greenwood*)

Nº 6. (six)

Le 25 novembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McPhedran, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-232, Loi concernant les accords de non-divulgation.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 7. (quatorze)

Le 2 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-236, Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels.—(*L'honorable sénateur Housakos*)

Nº 8. (quatre)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Galvez, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-238, Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 9. (trois)

Le 5 novembre 2025—Deuxième lecture du projet de loi S-240, Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels).—(*L'honorable sénateur Housakos*)

Nº 10. (un)

Le 7 mai 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Cardozo, appuyée par l'honorable sénateur Harder, c.p., tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-247, Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

Nº 11.

Le 17 novembre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Martin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-249, Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

Nº 12. (onze)

Le 18 juin 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-250, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice.—(*L'honorable sénatrice Greenwood*)

No. 13. (ten)

October 6, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Coyle, seconded by the Honourable Senator Pate, for the second reading of Bill S-251, An Act to establish a national strategy to end energy poverty.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 14. (eight)

October 20, 2026—Second reading of Bill S-252, An Act to amend the Criminal Code (consent to pornographic material).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 15. (five)

October 29, 2026—Second reading of Bill S-253, An Act to amend the Income Tax Act (child care expense deduction indexation).—(*Honourable Senator Quinn*)

Commons Public Bills – Second Reading

No. 1. (two)

November 17, 2026—Second reading of Bill C-231, An Act to amend the Youth Criminal Justice Act.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 2. (three)

November 4, 2026—Second reading of Bill C-235, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility).—(*Honourable Senator Martin*)

No. 3. (one)

November 19, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Muggli, seconded by the Honourable Senator Gerba, for the second reading of Bill C-241, An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting.—(*Honourable Senator Martin*)

Private Bills – Second Reading

Nil

Nº 13. (dix)

Le 6 octobre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Coyle, appuyée par l'honorable sénatrice Pate, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-251, Loi établissant une stratégie nationale d'élimination de la pauvreté énergétique.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 14. (huit)

Le 20 octobre 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-252, Loi modifiant le Code criminel (consentement relatif au matériel pornographique).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 15. (cinq)

Le 29 octobre 2026—Deuxième lecture du projet de loi S-253, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (indexation de la déduction pour frais de garde d'enfants).—(*L'honorable sénateur Quinn*)

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Nº 1. (deux)

Le 17 novembre 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-231, Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 2. (trois)

Le 4 novembre 2026—Deuxième lecture du projet de loi C-235, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle).—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 3. (un)

Le 19 novembre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Muggli, appuyée par l'honorable sénatrice Gerba, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-241, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Projets de loi d'intérêt privé – Deuxième lecture

Aucun

Reports of Committees – Other

No. 14. (ten)

February 24, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator Pate for the adoption of the third report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Senate Budget 2026-27*, presented in the Senate on December 11, 2025.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 19. (nine)

March 10, 2026—Resuming debate on the consideration of the second report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *The Role of Non-Affiliated Senators*, tabled in the Senate on February 24, 2026.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 20. (six)

June 2, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Forest, seconded by the Honourable Senator Ringuette, for the adoption of the fifth report of the Standing Senate Committee on National Finance, entitled *Omnibus Budget Bills: A growing problem*, tabled in the Senate on March 24, 2026.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 24. (six)

April 14, 2026—Consideration of the third report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Stolen Signal: The Costly Consequences of Copper Theft in Canada*, tabled in the Senate on April 14, 2026.—(*Honourable Senator Smith*)

No. 29. (one)

May 7, 2026—Consideration of the ninth report (interim) of the Standing Committee on Audit and Oversight, entitled *Senate Expenditure Comparison and Trending Analysis*, tabled in the Senate on May 7, 2026.—(*Honourable Senator Klyne*)

No. 30.

May 27, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples (*Subject matter of Bill S-241, An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act*), tabled in the Senate on May 27, 2026.—(*Honourable Senator Audette*)

No. 35. (eleven)

June 11, 2026—Consideration of the fourth report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Keep Canada Moving: Labour, Management and Supply Chain in the Rail and Maritime Sectors*, deposited with the Clerk of the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

Rapports de comités – Autres

Nº 14. (dix)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice Pate tendant à l'adoption du troisième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Prévisions budgétaires du Sénat 2026-2027*, présenté au Sénat le 11 décembre 2025.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 19. (neuf)

Le 10 mars 2026—Reprise du débat sur l'étude du deuxième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Le rôle des sénateurs non affiliés*, déposé au Sénat le 24 février 2026.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 20. (six)

Le 2 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Forest, appuyée par l'honorable sénatrice Ringuette, tendant à l'adoption du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales, intitulé *Les projets de loi budgétaires omnibus : un enjeu croissant*, déposé au Sénat le 24 mars 2026.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 24. (six)

Le 14 avril 2026—Étude du troisième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *Signal coupé : Les conséquences coûteuses du vol de cuivre au Canada*, déposé au Sénat le 14 avril 2026.—(*L'honorable sénateur Smith*)

Nº 29. (un)

Le 7 mai 2026—Étude du neuvième rapport (provisoire) du Comité permanent de l'audit et de la surveillance, intitulé *Comparaison et analyse des tendances des dépenses du Sénat*, déposé au Sénat le 7 mai 2026.—(*L'honorable sénateur Klyne*)

Nº 30.

Le 27 mai 2026—Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones (*teneur du projet de loi S-241, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens*), déposé au Sénat le 27 mai 2026.—(*L'honorable sénatrice Audette*)

Nº 35. (onze)

Le 11 juin 2026—Étude du quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *Maintenir le Canada en mouvement : main-d'œuvre, gestion et chaîne d'approvisionnement dans les secteurs ferroviaire et maritime*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

No. 36. (eleven)

June 11, 2026—Consideration of the tenth report (interim) of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, entitled *Privacy Issues Regarding Federal Political Parties under the Canada Elections Act*, tabled in the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Arnot*)

No. 37. (eleven)

June 11, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Carry forward of eligible operating funds through the 2026–27 Supplementary Estimates process*, presented in the Senate on June 11, 2026.—(*Honourable Senator Loffreda*)

No. 39. (eleven)

June 17, 2026—Consideration of the fifth report of the Standing Senate Committee on Transport and Communications, entitled *Local News Matters: Rethinking CBC/Radio-Canada's Role in a Changing Media Landscape*, deposited with the Clerk of the Senate on June 17, 2026.—(*Honourable Senator Wells (Newfoundland and Labrador)*)

No. 41. (ten)

October 6, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Klyne, seconded by the Honourable Senator Muggli for the adoption of the eleventh report (interim) of the Standing Committee on Audit and Oversight, entitled *Funding for the Internal Audit Function*, presented in the Senate on October 1, 2026.—(*Honourable Senator Black*)

No. 42. (seven)

October 22, 2026—Consideration of the fourteenth report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs (*Subject matter of Bill S-216, An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada*), tabled in the Senate on October 22, 2026.—(*Honourable Senator Batters*)

Motions

No. 3. (one)

May 29, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*), seconded by the Honourable Senator Downe:

That, for the remainder of the current session, all committees consider the influences and impacts of technology in any study, including the consideration of bills, the subject matter of bills,

Nº 36. (onze)

Le 11 juin 2026—Étude du dixième rapport (provisoire) du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, intitulé *Enjeux de protection des renseignements personnels concernant les partis politiques fédéraux sous la Loi électorale du Canada*, déposé au Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Arnot*)

Nº 37. (onze)

Le 11 juin 2026—Étude du cinquième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Report prospectif des fonds de fonctionnement éligibles dans le cadre du processus du budget supplémentaire des dépenses 2026-2027*, présenté au Sénat le 11 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Loffreda*)

Nº 39. (onze)

Le 17 juin 2026—Étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des transports et des communications, intitulé *L'actualité locale ça compte : repenser le rôle de CBC/Radio-Canada dans un paysage médiatique en mutation*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 17 juin 2026.—(*L'honorable sénateur Wells (Terre-Neuve-et-Labrador)*)

Nº 41. (dix)

Le 6 octobre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Klyne, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli tendant à l'adoption du onzième rapport (provisoire) du Comité permanent de l'audit et de la surveillance, intitulé *Financement de la fonction d'audit interne*, présenté au Sénat le 1er octobre 2026.—(*L'honorable sénateur Black*)

Nº 42. (sept)

Le 22 octobre 2026—Étude du quatorzième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles (*teneur du projet de loi S-216, Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada*), déposé au Sénat le 22 octobre 2026.—(*L'honorable sénatrice Batters*)

Motions

Nº 3. (un)

Le 29 mai 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*), appuyée par l'honorable sénateur Downe,

Que, pour le reste de la présente session, tous les comités prennent en considération les influences et impacts de la technologie dans le cadre de toute étude, dont les projets de loi, la

estimates and special studies, authorized by the Senate, including any such work already authorized but not yet completed.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 4. (eight)

October 23, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Boyer:

That the Senate call on the Government of Canada to create a national strategy to engage Canadians abroad.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 5. (four)

September 24, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Simons, seconded by the Honourable Senator Woo:

That the Senate call on the Government of Canada to investigate the creation of a sovereign, domestic Verified Travellers Program for Canadians.—(*Honourable Senator Black*)

No. 7. (seven)

October 28, 2025—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McCallum, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples be authorized to examine and report on how the historical and ongoing forcible removal of First Nations, Inuit and Métis children from their families and cultures, including but not limited to:

(a) removals through the Indian residential school system;

(b) Indian day schools;

(c) the Sixties Scoop;

(d) the epidemic of Indigenous children in care; and

(e) the resultant intergenerational effects of this child apprehension, such as missing and murdered Indigenous women and girls and the over-incarceration of Indigenous peoples;

constitutes a crime against humanity and a genocide, pursuant to the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act*, S.C. 2000, c. 24, and Articles 6 and 7 of the *Rome Statute of the International Criminal Court*, and in accordance with Article II of the *United Nations Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide*; and

That the committee submit its final report no later than December 31, 2025.—(*Honourable Senator McCallum*)

teneur de projets de loi, l'étude des budgets des dépenses et les études spéciales, autorisée par le Sénat, les études déjà autorisées mais pas encore terminées y compris.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 4. (huit)

Le 23 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénatrice Boyer,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à créer une stratégie nationale d'engagement des Canadiens et Canadiennes à l'étranger.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 5. (quatre)

Le 24 septembre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Simons, appuyée par l'honorable sénateur Woo,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à étudier la création d'un programme souverain et national de Voyageurs vérifiés pour les Canadiens.—(*L'honorable sénateur Black*)

Nº 7. (sept)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice McCallum, appuyée par l'honorable sénatrice Martin,

Que le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, la façon dont le retrait forcé historique et continu des enfants des Premières Nations, des Inuits et des Métis de leur famille et de leur culture, y compris, mais sans s'y limiter :

a) les enlèvements dans le cadre du système des pensionnats indiens;

b) les externats indiens;

c) le « Sixties Scoop »;

d) l'épidémie d'enfants autochtones pris en charge;

e) les effets intergénérationnels de cette appréhension d'enfants, tels que les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et l'incarcération excessive des peuples autochtones;

constitue un crime contre l'humanité et un génocide, au sens de la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*, L.C. 2000, ch. 24, et des articles 6 et 7 du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale* et en conformité à l'article II de la *Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide*;

Que le comité soumette son rapport final au Sénat au plus tard le 31 décembre 2025.—(*L'honorable sénatrice McCallum*)

No. 83. (one)

October 6, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Burey, seconded by the Honourable Senator Black:

That the Senate recognize:

(a) that the World Health Organization and the Canadian Mental Health Association have identified mental health parity as a critical objective for an equitable health care system; and

(b) the urgent need to address disparities in mental health care access and coverage; and

That the Senate urge the Government of Canada to establish a federal legal framework that ensures mental health and addiction care are treated on an equal footing with physical health care.—(*Honourable Senator Martin*)

No. 103. (ten)

June 11, 2026—Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Batters:

That the Senate urge the Government of Canada to call for the immediate and unconditional release of Dr. Gulshan Abbas, arbitrarily detained by the authorities of the People's Republic of China since 2018, and to seek verifiable information regarding her health and legal status, in coordination with international partners, as well as regarding the systematic repression and arbitrary detention of Uyghurs and other Turkic Muslims in Xinjiang.—(*Honourable Senator Kingston*)

Inquiries

No. 1. (twelve)

June 11, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Moodie, calling the attention of the Senate to the need for the safe and productive development and use of artificial intelligence in Canada.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 2. (seven)

October 28, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Simons, calling the attention of the Senate to the emerging problem of satellite debris falls in Canada and to the challenges of satellite congestion, pollution and liability.—(*Honourable Senator Kingston*)

Nº 83. (un)

Le 6 octobre 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Burey, appuyée par l'honorable sénateur Black,

Que le Sénat reconnaisse que :

a) l'Organisation mondiale de la Santé et l'Association canadienne pour la santé mentale ont identifié la parité en matière de santé mentale comme un objectif essentiel pour un système de santé équitable;

b) l'urgence de remédier aux disparités dans l'accès aux soins de santé mentale et dans leur couverture;

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à établir un cadre juridique fédéral garantissant que les soins en santé mentale et en toxicomanie soient traités sur un pied d'égalité avec les soins de santé physique.—(*L'honorable sénatrice Martin*)

Nº 103. (dix)

Le 11 juin 2026—Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Batters,

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à demander la libération immédiate et inconditionnelle de la Dre Gulshan Abbas, détenue arbitrairement par les autorités de la République populaire de Chine depuis 2018, et à se procurer des informations vérifiables concernant son état de santé et sa situation juridique, en coordination avec ses partenaires internationaux, ainsi que concernant la répression systématique et les détentions arbitraires dont sont victimes les Ouïghours et d'autres musulmans turcophones au Xinjiang.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Interpellations

Nº 1. (douze)

Le 11 juin 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Moodie, attirant l'attention du Sénat sur la nécessité d'un développement et d'une utilisation sûrs et productifs de l'intelligence artificielle au Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 2. (sept)

Le 28 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Simons, attirant l'attention du Sénat sur le problème émergent des chutes de débris de satellites au Canada et les défis liés, notamment la congestion, la pollution et la responsabilité.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

No. 3. (fifteen)

October 2, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to the future of Canadian news media and its long-term funding model, including that of CBC/Radio Canada.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 5. (eight)

October 7, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Klyne, calling the attention of the Senate to the life and legacy of Jane Goodall.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 8.

November 18, 2025—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.—(*Honourable Senator Muggli*)

No. 12. (five)

February 24, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Loffreda, calling the attention of the Senate to the vital role that immigrants have played — and continue to play — in shaping Canada's economic growth, cultural richness and social fabric.—(*Honourable Senator Kingston*)

No. 13. (seven)

February 5, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to National Flag of Canada Day and the extra relevance of our flag given the current geopolitical situation.—(*Honourable Senator White*)

No. 16. (one)

May 5, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Duncan, calling the attention of the Senate to the Canadian Rangers and their role in Northern Canada, asserting Canada's sovereignty, providing for our national security, and strengthening community resilience as they are representative of the peoples of the North and their knowledge of the land.—(*Honourable Senator White*)

No. 17.

May 26, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, calling the attention of the Senate to the milestone seventy-fifth anniversary of the Korean War years, from June 25, 1950, until the signing of the armistice agreement of July 27, 1953, the critical peacekeeping years that followed, and the profound legacy of Canadians who served in the "Land of the Morning Calm" that endures to this day.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

Nº 3. (quinze)

Le 2 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Cardozo, attirant l'attention du Sénat sur l'avenir des médias d'information canadiens et leur modèle de financement à long terme, y compris celui de CBC/Radio-Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 5. (huit)

Le 7 octobre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Klyne, attirant l'attention du Sénat sur la vie et l'héritage de Jane Goodall.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 8.

Le 18 novembre 2025—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.—(*L'honorable sénatrice Muggli*)

Nº 12. (cinq)

Le 24 février 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Loffreda, attirant l'attention du Sénat sur le rôle essentiel qu'ont joué — et jouent toujours — les immigrants dans la croissance économique, la richesse culturelle et le tissu social du Canada.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Nº 13. (sept)

Le 5 février 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Cardozo, attirant l'attention du Sénat sur le Jour du drapeau national du Canada et sur l'importance particulière que revêt notre drapeau compte tenu de la situation géopolitique mondiale actuelle.—(*L'honorable sénatrice White*)

Nº 16. (un)

Le 5 mai 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Duncan, attirant l'attention du Sénat sur les Rangers canadiens et leur rôle dans le Nord du Canada, affirmant la souveraineté du Canada, assurant notre sécurité nationale, et renforçant la résilience des communautés, car ils sont représentatifs des peuples du Nord et de leur connaissance du territoire.—(*L'honorable sénatrice White*)

Nº 17.

Le 26 mai 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Martin, attirant l'attention du Sénat sur le 75e anniversaire de la période ayant marqué la guerre de Corée, du 25 juin 1950 jusqu'à la signature de l'accord d'armistice du 27 juillet 1953, sur les années critiques qui ont suivi en matière de maintien de la paix et sur le profond héritage des Canadiens qui ont servi dans le « pays du matin calme », qui perdure à ce jour.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

No. 18. (one)

November 19, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Ataullahjan, calling the attention of the Senate to the contributions of Muslim Canadians to Canada.—(*Honourable Senator Ataullahjan*)

No. 20. (one)

November 19, 2026—Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Petten, calling the attention of the Senate to the vital contributions of Atlantic Canadians.—(*Honourable Senator Kingston*)

Other

Nil

Nº 18. (un)

Le 19 novembre 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Ataullahjan, attirant l'attention du Sénat sur la contribution des Canadiens musulmans au Canada.—(*L'honorable sénatrice Ataullahjan*)

Nº 20. (un)

Le 19 novembre 2026—Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Petten, attirant l'attention du Sénat sur les contributions essentielles des Canadiens de l'Atlantique.—(*L'honorable sénatrice Kingston*)

Autres Affaires

Aucune

NOTICE PAPER

MOTIONS

No. 96. (fifteen)

By the Honourable Senator Petitclerc:

May 26, 2026—That the Senate:

(a) recognize and acknowledge that during the postwar decades, hundreds of thousands of unmarried mothers in Canada were coerced into surrendering their babies for adoption due to forceful pressure from religious organizations, social workers, the medical community and others, particularly in maternity homes and hospitals;

(b) note that other countries such as Australia, Wales, Scotland, Ireland, Belgium and the Republic of Korea have all issued formal apologies for the postwar forced adoption practices that took place in their countries;

(c) express profound regret to the mothers affected by this practice, who have experienced lasting emotional, psychological and physical trauma as a result of life-long separation from their children due to Canada's forced adoption practices;

(d) acknowledge the enduring negative impact on adoptees, who were denied the opportunity to grow up with their families and communities of origin, including the loss of identity, familial connection and access to personal history; and

(e) call on the Government of Canada to issue a formal public apology to the mothers and children who were victims of the shameful forced adoption practices in Canada in the postwar years.

No. 110. (ten)

By the Honourable Senator Housakos:

September 28, 2026—That a Special Senate Committee on Canada-United States Trade be appointed to examine the evolving Canada-United States trade relationship, including its regional and sectoral impacts on businesses, workers and communities in Canada;

That the committee be composed of nine members, to be nominated by the Committee of Selection, and that four members constitute a quorum;

That the committee have the power to send for persons, papers and records, to hear witnesses and to publish such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee; and

FEUILLETON DES PRÉAVIS

MOTIONS

Nº 96. (quinze)

Par l'honorable sénatrice Petitclerc :

Le 26 mai 2026—Que le Sénat :

a) reconnaisse et prenne acte du fait que, au cours des décennies de l'après-guerre, des centaines de milliers de mères célibataires au Canada ont été contraintes de confier leur bébé à l'adoption en raison de pressions coercitives exercées par des organisations religieuses, des travailleurs sociaux, le milieu médical et d'autres acteurs, en particulier dans les foyers maternels et les hôpitaux;

b) prenne note que d'autres pays, notamment l'Australie, le pays de Galles, l'Écosse, l'Irlande, la Belgique et la République de Corée, ont tous présenté des excuses officielles pour les pratiques d'adoption forcée de l'après-guerre qui ont eu lieu dans leur pays;

c) exprime ses profonds regrets à l'égard des mères touchées par ces pratiques, qui ont subi des traumatismes émotionnels, psychologiques et physiques durables en raison de la séparation à vie d'avec leurs enfants découlant des pratiques d'adoption forcée au Canada;

d) reconnaisse les conséquences négatives persistantes subies par les personnes adoptées, lesquelles ont été privées de la possibilité de grandir au sein de leur famille et communauté d'origine, notamment la perte de leur identité, des liens familiaux et de l'accès à leur histoire personnelle;

e) demande au gouvernement du Canada de présenter des excuses publiques officielles aux mères et aux enfants qui ont été victimes des pratiques honteuses d'adoption forcée au Canada durant les années de l'après-guerre.

Nº 110. (dix)

Par l'honorable sénateur Housakos :

Le 28 septembre 2026—Qu'un comité sénatorial spécial sur les relations commerciales canado-américaines soit constitué afin d'examiner l'évolution de ces relations commerciales, y compris leurs répercussions régionales et sectorielles sur les entreprises, les travailleurs et les collectivités au Canada;

Que le comité soit composé de neuf membres, nommés par le Comité de sélection, et que le quorum soit fixé à quatre membres;

Que le comité soit autorisé à exiger la comparution de personnes et la production de documents, à entendre des témoins et à ordonner la publication de documents et de témoignages tel qu'ordonné par le comité;

That the committee be empowered to report from time to time, provided that it submits interim reports to the Senate at least twice in each calendar year.

No. 126.

By the Honourable Senator Surette:

November 24, 2026—That, notwithstanding the order of the Senate adopted on Wednesday, October 29, 2025, the date for the final report of the Standing Senate Committee on Official Languages in relation to its study on the strengthening of federal institutions' arts, culture and heritage responsibilities in official language minority communities and in Canada be extended from March 31, 2027, to June 30, 2027; and

That the committee be permitted, notwithstanding usual practices, to deposit reports on this study with the Clerk of the Senate if the Senate is not then sitting, and that the reports be deemed to have been tabled in the Senate.

Que le comité soit habilité à faire rapport de temps à autre, pourvu qu'il présente des rapports provisoires au Sénat au moins deux fois par année civile.

Nº 126.

Par l'honorable sénateur Surette :

Le 24 novembre 2026—Que, nonobstant l'ordre du Sénat adopté le mercredi 29 octobre 2025, la date du rapport final du Comité sénatorial permanent des langues officielles concernant son étude sur le renforcement des responsabilités des institutions fédérales en matière d'arts, de culture et de patrimoine dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire et au Canada soit reportée du 31 mars 2027 au 30 juin 2027;

Que le comité soit autorisé, nonobstant les pratiques habituelles, à déposer des rapports sur cette étude auprès de la greffière du Sénat si le Sénat ne siège pas à ce moment-là et que lesdits rapports soient réputés avoir été déposés au Sénat.

INQUIRIES

No. 15. (ten)

By the Honourable Senator McPhedran:

February 4, 2026—That she will call the attention of the Senate to the Senate's self-governance and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

For Thursday, November 26, 2026

No. 21.

By the Honourable Senator Bernard:

November 24, 2026—That she will call the attention of the Senate to the modernization of the *Employment Equity Act*.

INTERPELLATIONS

Nº 15. (dix)

Par l'honorable sénatrice McPhedran :

Le 4 février 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur l'autonomie du Sénat et la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Pour le jeudi 26 novembre 2026

Nº 21.

Par l'honorable sénatrice Bernard :

Le 24 novembre 2026—Qu'elle attirera l'attention du Sénat sur la modernisation de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

WRITTEN QUESTIONS

Pursuant to rule 4-9(3), all unanswered written questions appear in the printed edition of the Order Paper and Notice Paper *(*OPNP*) of the first sitting day of each week and in the electronic version of the* OPNP *of each sitting day, until the earlier of the following:*

(a) an answer is tabled;

QUESTIONS ÉCRITES

Conformément à l'article 4-9(3) du Règlement du Sénat*, toutes les questions qui n'ont pas encore reçu de réponse figureront dans la version imprimée du* Feuilleton et Feuilleton des préavis *(*FFP*) le premier jour de séance de chaque semaine et dans la version électronique du* FFP *chaque jour de séance, jusqu'à la première des éventualités suivantes :*

a) une réponse est déposée;

(b) a written explanation why an answer has not been provided is tabled;

(c) the question is withdrawn; or

(d) the expiration of the 60-day period provided for in this rule for an answer or explanation.

The 60-day period begins with the date indicated beside a question in the list below, which marks the date it first appeared in the OPNP. *Since the* OPNP *is prepared immediately after a sitting, the list of questions reflects the situation at the end of the sitting preceding the date appearing on the front cover.*

The electronic version of the OPNP *is available at www.sencanada.ca.*

b) une explication écrite de la raison pour laquelle une réponse n'a pas été fournie est déposée;

c) la question est retirée;

d) l'expiration du délai de 60 jours prévu dans le présent article pour une réponse ou une explication.

La date indiquée à côté d'une question dans la liste ci-dessous est la date de parution originale dans le FFP *et marque le début de la période de 60 jours. Le* FFP *étant préparé immédiatement après une séance, la liste des questions reflète la situation à la fin de la séance précédant la date apparaissant sur la page couverture.*

La version électronique du FFP *est disponible au www.sencanada.ca.*